

**PROGRAMA DE APOIO À EDIÇÃO**  
**PUBLISHING SUPPORT PROGRAMME**  
**2015**

---

**BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**EDITOR PUBLISHER:** Buybook D.O.O  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Os Velhos Também Querem Viver  
**AUTOR AUTHOR:** Gonçalo M. Tavares  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Tamina Šop  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.500,00 €

**CHINA**

**EDITOR PUBLISHER:** The Writers Publishinh House  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** O Ano da Morte de Ricardo Reis  
**AUTOR AUTHOR:** José Saramago  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Fu Chenxi  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 11 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**COLOMBIA**

**EDITOR PUBLISHER:** Tragaluz  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Retorno  
**AUTOR AUTHOR:** Dulce Maria Cardoso  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Jerónimo Pizarro  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 09 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**CROÁCIA**

**EDITOR PUBLISHER:** Vukovic Runjić

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Apocalipse dos Trabalhadores

**AUTOR AUTHOR:** Valter Hugo Mãe

**TRADUTOR TRANSLATOR:** Tanja Tarbuk

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 07 / 2015

**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 2.500,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Edicije Božičević D.O.O

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** O Livro

**AUTOR AUTHOR:** José Luís Peixoto

**TRADUTOR TRANSLATOR:** Tanja Tarbuk

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015

**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.700,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Skipper D.O.O

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Fica Comigo Esta Noite

**AUTOR AUTHOR:** Inês Pedrosa

**TRADUTOR TRANSLATOR:** Dania Roza

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015

**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.400,00 €

#### **DINAMARCA**

**EDITOR PUBLISHER:** Forlaget Orby

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Vanitas 51. Avenue D'lena

**AUTOR AUTHOR:** Almeida Faria

**TRADUTOR TRANSLATOR:** Jorge Braga

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 2015

**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 750,00 €

#### **ESLOVÁQUIA**

**EDITOR PUBLISHER:** Anapress

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** 7 Contos Portugueses – Antologia do Conto Português Contemporâneo

**AUTOR AUTHOR:** A.A.V.V.

**TRADUTOR TRANSLATOR:** T.T. V. V.

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015

**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.500,00 €

#### **ESPAÑA**

**EDITOR PUBLISHER:** Ediciones Sígueme

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Homens que são como lugares mal situados

**AUTOR AUTHOR:** Daniel Faria  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Luís María Marina  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 09 / 12  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Olifante Ediciones Poesia  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Escuro  
**AUTOR AUTHOR:** Ana Luisa Amaral  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Luís María Marina  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 11/12  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Kriller 71 Ediciones  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** O Livro da Dança  
**AUTOR AUTHOR:** Gonçalo M. Tavares  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Aníbal Cristobo Maldonado  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 08 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

## **FINLÂNDIA**

**EDITOR PUBLISHER:** Kampus Kustannus  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** O Vendedor de Passados  
**AUTOR AUTHOR:** José Eduardo Agualusa  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Pirkka Valkama  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 10 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 750,00 €

## **FRANÇA**

**EDITOR PUBLISHER:** Chandeigne  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Obras-primas dos Biombos Nanban  
**AUTOR AUTHOR:** Alexandra Curvelo  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** T.T.V.V.  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 10/2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 2.000,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Anne Rideau Editions  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** O Mestre  
**AUTOR AUTHOR:** Ana Hatherly  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Catherine Dumas  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 30/2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €



## HUNGRIA

**EDITOR PUBLISHER:** Jelenkor Publishers  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Hotel Memória  
**AUTOR AUTHOR:** João Tordo  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Bálint Urbán  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12/ 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

## ITÁLIA

**EDITOR PUBLISHER:** Tuga Edizioni  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Viagens na Minha Terra  
**AUTOR AUTHOR:** Almeida Garrett  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Federico Giannattasio  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12/ 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Scritturapura Casa Editrice  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Revista Submarino (n.º 2)  
**AUTOR AUTHOR:** António Fournier  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** T.T. V. V.  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 10 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 800,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Lietocolle de Michelangelo Camelliti  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Antologia Poética  
**AUTOR AUTHOR:** Gastão Cruz  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** José Fournier  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

**EDITOR PUBLISHER:** Arcoiris Multimedia SRL  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Começa uma Vida  
**AUTOR AUTHOR:** Irene Lisboa  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Jessica Falconi  
**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION:** 12 / 2015  
**APOIO PUBLISHING SUPPORT:** 1.000,00 €

## LITUÂNIA

**EDITOR PUBLISHER:** Kitos Knygos  
**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE:** Ensaio sobre a lucidez  
**AUTOR AUTHOR:** José Saramago  
**TRADUTOR TRANSLATOR:** Zigmantas Ardickas

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 12 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

### **MACEDÓNIA**

**EDITOR PUBLISHER: Branch Publishing House Polica**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Os Livros que Devoraram o Meu Pai**

**AUTOR AUTHOR: Afonso Cruz**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Nenad Trpovski**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 12 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

### **POLÓNIA**

**EDITOR PUBLISHER: Tako Tomasz Klejna**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Mar**

**AUTOR AUTHOR: Ricardo Henriques e André Letria**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Jakub Jankowski**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 10 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

**EDITOR PUBLISHER: Wytwórnia**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Montanhas**

**AUTOR AUTHOR: Madalena Matoso**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Jakub Jankowski**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

### **REPÚBLICA CHECA**

**EDITOR PUBLISHER: Argo**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: A Boneca de Kokoschka**

**AUTOR AUTHOR: Afonso Cruz**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Marie Havlíková**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

### **SÉRVIA**

**EDITOR PUBLISHER: Laguna**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: O Homem Duplicado**

**AUTOR AUTHOR: José Saramago**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Ana Kuzmanović-Jovanović**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 12 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

**EDITOR PUBLISHER: Clio Publishing Company**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: A Instalação do Medo**

**AUTOR AUTHOR: Rui Zink**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Hristina Vasič Tomše**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 11 / 2105**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.500,00 €**

**EDITOR PUBLISHER: Arhipelag Publishing House**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Os Lusíadas**

**AUTOR AUTHOR: Luís de Camões**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Djordje Šaula**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 10 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 2.100,00 €**

**EDITOR PUBLISHER: Mediterran Publishing D.O.O**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Obra Seleta**

**AUTOR AUTHOR: Padre António Vieira**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Anamarija Marinović**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 10 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.000,00 €**

## **SUÉCIA**

**EDITOR PUBLISHER: Almaviva**

**TÍTULO EM PORTUGUÊS TITLE IN PORTUGUESE: Navegação de Acaso**

**AUTOR AUTHOR: Nuno Júdice**

**TRADUTOR TRANSLATOR: Marianne Sandels**

**DATA DE EDIÇÃO EXPECTED DATE OF PUBLICATION: 08 / 2015**

**APOIO PUBLISHING SUPPORT: 1.500,00 €**